

世纪高职高专实用教材系列

New Experiencing and Practical English



(第四册)

新体验 实用英语

Comprehensive Course

综合教程

主审 冯庆华 张红玲

主编 方国爱 赵红 何培芬 王云霞

上海教育出版社

世纪高职高专实用教材系列

New Experiencing and Practical English

新体验 实用英语

(第四册)

样书

上海教育出版社

2004年8月24日

Comprehensive Course

综合教程

主审 冯庆华 张红玲

主编 方国爱 赵 红 何培芬 王云霞

本册主编 方国爱

副主编 应亚弟 王铁铭 郭李红 李鸣旦 雷爱华

参 编 文 婧 叶娇方 冯 倩 李 楠 何 方

阮 丹 汤琳琼 吴春玉 邱利凤 罗 兰

陆青亿 洪娉婷 茹盈盈 徐 芳 吴 西

上海教育出版社

新体验实用英语——综合教程

(第四册)

方国爱 赵 红 何培芬 王云霞 主编

上海世纪出版股份有限公司
上海教育出版社 出版

易文网: www.ewen.cc

(上海永福路 123 号 邮政编码: 200031)

上海新华书店发行 昆山市亭林印刷有限责任公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 15

2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5444-0799-1/G·0642 定价: 39.00 元(含光盘二张)

(如发生质量问题, 读者可向工厂调换)

本册主编 方国爱

副主编 应亚弟 王铁铭 郭李红 李鸣旦 雷爱华

参编 文婧 叶娇方 冯倩 李楠 何方

阮丹 汤琳琼 吴春玉 邱利凤 罗兰

陆青亿 洪娉婷 茹盈盈 徐芳 吴西

“世纪高职高专实用教材系列” 编写指导委员会

主 任 包南麟 石伟平

委 员 (按姓氏笔画为序)

于 雷	王 毅	王建庄	刘明新	刘家枢	孙元清
杨若凡	李 刚	李玉鸿	吴建设	何小雄	张 萍
张文忠	陈 蓉	赵发荣	郝 超	荀建忠	贺仰东
夏昌祥	夏建国	徐国庆	谈向群	蒋超五	管 平
翟 轰					

秘 书 宁彦锋

出版说明

高等职业教育的迅速发展是世纪之交我国高等教育大众化进程中的一个亮点。目前人们已就高职教育发展达成了一个基本共识,即由规模扩张转向内涵发展。后者的任务其实更为艰巨。而高职内涵发展的核心是课程建设,只有有了一套能体现高职教育规律,符合高职学生学习特点,与用人单位岗位能力要求相匹配的课程体系,才能有效地整合和利用各种资源,实现高职作为一种特殊类型高等教育的经济与社会价值,以及人的发展价值。

然而,目前高职课程仍然存在许多问题。现有的高职课程无论是结构还是内容,基本上是大学课程的压缩,理论性、学术性比较强,高职特色体现得不够。但是,高职并不是低层次的高等教育,尽管目前的高职主要局限于大专层次,但高职更多的是有别于科学教育、工程教育的另一种类型的高等教育,是一种培养以工艺设计、设备维护、现场管理为主要工作内容的技术型人才的的教育。技术型人才在能力结构上与工程型人才、理论型人才有着本质区别,这就决定了高职课程不能仅仅在内容上浅于大学课程,而是必须形成自己特有的课程模式与内容体系。

高职现代课程体系的建立将是一条漫长而又非常艰难的道路。我们出版这套教材的目的,便是期望能为此作出一点贡献,进而推动高职人才培养模式的改革。为了使得这套教材尽量科学、符合高职实际,在教材开发过程中,我们采取了职教课程专家、高职院校骨干教师、出版社密切合作的工作模式。首先,教材是课程的物化。教材不仅仅是知识的表达,更重要的是课程理论的体现。只有有了科学的高职课程理论,才能开发出科学的高职教材。为此,我们华东师大职成教所组织课程专家,深入地介入了这次教材开发的全过程。这一工作虽然非常辛苦,但看到我们的理论能真正地转化为实际成果,我们仍然感到非常欣慰。其次,必须有高职教师的参与。以往的许多高职教材是由大学教师开发的。大学教师虽然对专业的理论体系非常熟悉,但对高职学生的学习特点以及高职教育的特色往往认识不深,使得开发出来的教材普遍偏深、偏难,也不够实用,影响了高职教育质量的提高。事实上,真正了解高职学生的还是高职院校的教师。并且,许多高职教师已自发地在课程改革方面进行了不少探索,积累了许多有价值的经验,汇聚他们的这些经验,能够大大加快新教材的开发工作。为此,我们这次教材的具体编写工作基本上由高职教师完成。再次,为了使得新教材在形式上更为活泼,更加符合教材开发的技术要求,我们也充分吸收了上海教育出版社的研究力量。

考虑到教材开发的复杂性,我们这次的工作暂从通用性较强的高职普通文化课程

入手,以后再逐步过渡到专业课程的教材开发。也正因为此,这次的教材开发没有邀请行业专家参与。这套教材命名为“世纪高职高专实用教材系列”,首批出版的教材包括:《马克思主义与当代中国》、《职业道德与法律》、《职业生涯规划》、《体育与健康》、《汉语读写教程》等。这些课程是在专家们共同研讨的基础上,遵照教育部的有关要求确定的。在课程内容的选择上力图体现出生活性、浅显性、实用性原则,要求课程内容与高职学生的现实生活密切结合,并服务于高职学生的专业学习,浅显易懂,充分利用案例和图解的方式来表达一些比较复杂的理论。

总之,我们已为这套教材的出版做了大量的前期理论研究。但限于能力等多种因素,定有许多不能如人意之处,恳请读者批评指正,以使之更加完善。同时,我们也期望能有更多富有特色的高职教材出版,共同推动高职教育事业的发展。

石伟平

2005年7月于上海

前言

高职高专教育是我国高等教育的重要组成部分,高职高专学生是我国大学生中一个十分重要的群体。针对这一群体学生的特点和培养目标,教育部于 2000 年颁布了《高职高专教育英语课程教学基本要求》。该《基本要求》以培养学生实际运用语言的能力为目标,突出教学内容的实用性和针对性,为高职高专的英语教学指明了方向。

根据《基本要求》的指导思想,上海教育出版社组织编写了这套《新体验实用英语》系列教材。本教材主要由长期在一线从事大学英语和高职高专英语教学并具有丰富教学经验的教师参与编写,分为《综合教程》、《学学练练》和《教学参考书》各四册及配套的音带等。在教材的编写过程中,编写小组曾在多所高职高专院校组织英语教师进行访谈,收集、整理和分析了一线教师的意见,在此基础上制定了编写提纲并在编写过程中几易其稿。最后本教材在语言和体例上均由国内外英语教学领域资深的专家教授把关,由上海外国语大学研究生院原院长、现校党委副书记冯庆华教授以及新闻传播学院副院长张红玲老师担纲此教材的主审,上海中学国际部的 Lucian Reeves, Ashley Andrien 参与了书稿的审定。

《新体验实用英语》系列教材吸取了现行国内外同类教材的优点,以我国高职高专人才培养特点和教学改革成果为依据,突出教学内容的实用性和针对性,将语言基础能力与实际涉外交际能力的培养有机地结合起来,以满足 21 世纪全球化社会经济发展对高职高专人才的要求。具体来说,本套教材具有以下几个特点:

1. 严格按照《基本要求》编写

本套教材从结构的设计到内容的筛选完全按照《基本要求》中的各项规定和要求来进行。其中交际主题主要是按照《基本要求》中“交际范围表”所规定的内容编写,读、译、听、说、写各项技能的培养与训练也都围绕同一交际话题展开。本教材体现了《基本要求》的教学目的,突出了“以用为主”的原则。

2. 结合实际、针对性强

由于本教材在编写过程中,吸收了各地长期在一线从事大学英语和高职高专英语教学并具有丰富教学经验的教师参与编写,因此编者熟悉高职高专的英语教学实际,了解学生的英语水平和需求,从而结合了高职

高专学生的实际水平,做到了循序渐进,保证了教材编写与高职高专层次的英语教学规律紧密结合。本系列教材在单元、阅读文章、课后练习数量的选择上充分体现了这一特点,根据高职高专教学课时的安排、课堂教学和学生课后实际所能利用的时间合理设置内容。此外,课文所选篇章均短小精悍、题材广泛、语言规范、内容新颖,注重“跨文化”的知识,富有时代气息,融知识性、趣味性和实用性于一体,符合高职高专教学“实用为主,够用为度”的要求和高职高专学生年轻、朝气蓬勃的年龄特点。

3. 将“教、学、练、考”融为一体

本套教材较好地结合了《基本要求》及《高等学校英语应用能力考试大纲和样题》所规定的项目和要求。全套教材练习形式多样,既便于教师在课堂上教学,又便于学生课后自学;《综合教程》与《学学练练》之间在内容上相互呼应、相互补充,使学生通过学习不仅掌握语言技能和知识,而且增进对中西文化的了解,掌握良好的学习英语的方法,为今后进一步学习英语打下扎实的基础。

4. 自成一体、循序渐进

本系列教材的编写以学生为中心,注重每册教材的自成一体,但又兼顾四册教材的梯度结构,引导学生循序渐进地掌握具体的技能。本套教材贯彻“分类指导,因材施教”的原则,四册教材既可以配套使用,又具有特定的针对性,可单独使用。为有利于实行分类指导和分级教学的教学要求,其中第一册适用于入学时起点较低的学生(如三校生、体育及艺术类学生)使用。普通高中毕业的学生可以从第二册开始使用,学生学完第三册可达到英语应用能力考试B级要求,学完第四册可达到英语应用能力考试A级要求。入学时英语水平较高的学生可分别直接达到B级或A级要求,并可进一步转入与专业相关的英语课程学习。

此外,本系列教材在每册阅读文章的长度、难度、练习的设置和内容的安排上无不体现了循序渐进的特点。

5. 编写方法先进实际

本套教材的编写渗透了任务型教学的理念,并注重培养学生的语言综合应用能力,在全套教材中贯彻“学一点,用一点,会一点”的精神,强调从应用语言的任务入手进行教学,让学生为了完成一项真实的任务进行学习,并要求学生最终完成这项任务,使学生为了应用而学习,学了就能用,为用而学。此外,建构主义的教学理论在本书中也有一定的体现,强调学生要在完整、真实的环境中积极进行有意义的体验活动;学生是教学实践的主体,教师只是教学实践的组织者。本套教材在教学活动中还推荐使用以学生学习为中心的模式,如情境式学习、合作式学习等都适用于《综合教程》。同时,整套教材也不一味求新,而在充分考虑高职高专学生的学

习特点基础上,将以前成功的教学经验融入教材之中,根据每一阶段的任务,每一单元的特点,综合各家长处,采用综合教学法,着重培养学生综合应用英语的能力。

6. 平衡语言学习的输入和输出

复旦大学外文系的元老陆谷孙先生曾说,要写出一篇好文章,至少要读过一百篇好文章,出产量和阅读量之比至多为 1:100。传统的英语训练讲究的是“听说读写”齐头并进,同时训练,缺一不可,或者是“听说”领先,“读写”跟上,忽视了先输入后输出的语言学习原则。所以本套教材的编写贯穿的主线为输入——转换——输出的知识学习及应用的全过程,重视语言学习的输入和输出,栏目设置完全体现并实现了学生学习的输入和输出的平衡,从而使得整个英语学习过程更符合人类语言学习的规律。

7. 注重培养听说能力

本教材克服了忽视听说技能训练的弱点,以功能、交际为主线,大力加强了听说技能,特别是实用交际能力的训练,把培养一定的实用口语交际能力和对应用文等实用文体的阅读能力作为该教材的重要任务。将听、说题材与课文主题保持一致,把听、说、读、写、译的技能训练有机地结合起来,使学生的听、说训练贯穿于课程教学的始终。

8. 语言教学理论应用于教学实践和教材设计

根据第二语言或外语习得理论,阅读文章的长度和生词量之间应该有一定的比例关系。课文过长,会造成课堂教学操作上的困难;文章过于短小,会使生词相对过于集中,生词量过多,造成学生理解上的困难,频繁地查阅生词会使之丧失阅读兴趣,挫伤学习者的阅读积极性。所以本套教材对阅读课文的长度有适当的控制,如第一册的课文一般在 350 字之内,第二册的课文在 450 字左右,三、四册的课文则控制在 550—650 字左右。每篇课文出现单词的数量控制在课文总词量的 5%至 7%左右。

9. 注重培养跨文化的人才

陆谷孙老先生曾经感言:把英语作为文化载体来考虑,不仅仅是思维的外衣、交际的工具,更不仅仅是在考试中区别 *except* 与 *except for*,而是在文化层面上如何提高素养的问题。因此本套教材注重对学生跨文化能力的培养,在每单元的最后设置了“文化窗口”板块,旨在通过跨文化信息的灌输,提高学生的文化素养,适应新时代对跨文化人才的要求。

10. 遵循“实用为主,够用为度”的原则,着眼于提高学生的职业技能和素质

应用能力既指应用语言基本功的能力,更指把这些基本功运用到实际涉外交际中的能力。本套教材十分注意“应用能力”和“实用能力”的关系,即“应用能力”是“实用能力”的基础,“实用能力”则是“应用能力”的具

体体现。本教材力图真正体现“实用为主,够用为度”的宗旨,以语言共核为基础,把最常用的语言知识和技能、最实用的语言知识和功能教给学生,使他们把学到的实用知识和技能用于就业、工作以及涉外活动当中,努力做到提高学生的职业技能和素质。所以本书在编写的过程中贯彻“少而精”、“用得着”的原则,避免现行教材中听、说、读、写教程过于细分、教材中每个单元篇幅过大等缺陷,以保证学生“学一点,用一点,会一点”并减轻学生的心理负担。

《新体验实用英语——综合教程》(第四册)的编写在语言润色上,得到了浙江机电职业技术学院的外籍顾问 **David Laure** 的帮助和支持,在此向他表示感谢。

由于本系列教材的编写尝试了许多新的理念和思路,实际操作中难免有不当和疏漏之处,望广大使用者批评指正。

编 者

2006 年 4 月

Contents

Unit One	Success	1
Brainstorming		2
Part One	Listen In and Speak Out	2
Section A	Listen and Respond	3
Section B	Speak and Act	5
Part Two	Read In	7
Section A	Read in Depth	7
	Success	7
Section B	Read More	14
	The Man on the Top	14
Section C	Reading Skills	18
Section D	Translation Skills	21
Part Three	Write Out	23
Window on Culture		26

Unit Two	Transportation	27
Brainstorming		28
Part One	Listen In and Speak Out	28
Section A	Listen and Respond	29
Section B	Speak and Act	30
Part Two	Read In	32
Section A	Read in Depth	32
	Tools Serve as Model for Nation	32
Section B	Read More	40
	Car Era	40
Section C	Reading Skills	44
Section D	Translation Skills	47
Part Three	Write Out	49
Window on Culture		52

Unit Three	Cultural Differences	53
Brainstorming		54
Part One Listen In and Speak Out		54
Section A Listen and Respond		55
Section B Speak and Act		57
Part Two Read In		59
Section A Read in Depth		59
Are We Really That Different?		59
Section B Read More		66
A Lunchroom Conversation		66
Section C Reading Skills		70
Section D Translation Skills		73
Part Three Write Out		75
Window on Culture		78

Unit Four	Disasters	79
Brainstorming		80
Part One Listen In and Speak Out		80
Section A Listen and Respond		81
Section B Speak and Act		82
Part Two Read In		84
Section A Read in Depth		84
Tsunamis		84
Section B Read More		91
Flames Threaten the AG Centre		91
Section C Reading Skills		96
Section D Translation Skills		98
Part Three Write Out		100
Window on Culture		102

Unit Five	Entertainment	103
Brainstorming		104
Part One Listen In and Speak Out		104
Section A Listen and Respond		105
Section B Speak and Act		106
Part Two Read In		109
Section A Read in Depth		109
The Sound of Music		109
Section B Read More		117
Who Moved My Cheese?		117
Section C Reading Skills		121
Section D Translation Skills		123
Part Three Write Out		125
Window on Culture		128

Unit Six	Marketing	129
Brainstorming		130
Part One Listen In and Speak Out		130
Section A Listen and Respond		131
Section B Speak and Act		133
Part Two Read In		134
Section A Read in Depth		134
The Marketing Person You Think You Aren't		135
Section B Read More		141
A Case of Business Negotiation		141
Section C Reading Skills		146
Section D Translation Skills		148
Part Three Write Out		151
Window on Culture		154

Unit Seven	Generation Gap	155
Brainstorming		156
Part One Listen In and Speak Out		156
Section A Listen and Respond		157
Section B Speak and Act		159
Part Two Read In		160
Section A Read in Depth		160
The Disappearing Generation Gap		161
Section B Read More		168
Millennial Grandma		168
Section C Reading Skills		172
Section D Translation Skills		176
Part Three Write Out		178
Window on Culture		181

Unit Eight	Jobs	183
Brainstorming		184
Part One Listen In and Speak Out		184
Section A Listen and Respond		185
Section B Speak and Act		187
Part Two Read In		189
Section A Read in Depth		189
Lesson Learned From My First Job		189
Section B Read More		196
Keys to a Fruitful Job Interview		196
Section C Reading Skills		201
Section D Translation Skills		204
Part Three Write Out		206
Window on Culture		209

Vocabulary	210
-------------------	------------

Unit One

1
UNIT



Focus On:

● **Brainstorming**

Free Talk Based on the Following Pictures

● **Part One Listen In and Speak Out**

Section A Listen and Respond

Section B Speak and Act

● **Part Two Read In**

Section A Read in Depth
Success

Section B Read More
The Man on the Top

Section C Reading Skills
Skimming

Section D Translation Skills
Amplification and Omission

● **Part Three Write Out**

How to Write Enquiry and Reply Letters

● **Window on Culture**

Ballot



Brainstorming

Free talk based on the following pictures.



Part One

Listen In and Speak Out

Key Words and Expressions



archery	射箭(术)
initiative	创造力, 主动性
sacrifice	牺牲
action-oriented	以行动为导向的
mindset	倾向, 精神状态
inspirational	激励的, 鼓舞的
decisive	果断的, 坚定的
option	选择
encompass	包含, 包括
setback	挫折, 倒退, 失败
manned	载人的
transmit	传输, 播放



give maximum effort	做出最大努力
make the sacrifices	做出牺牲
positive mental attitude	积极的思想态度
positive affirmations	积极的肯定
keep one's mind on track	坚定信念
catch up	追上, 赶上
plunge into	投入, 投身于
come in handy	迟早有用, 派得上用场
throw one's hat in the ring	参加竞选或竞赛